

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 24 (1962)

Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 65)

Inhalt

Winterarbeit an den Landmaschinen	69
Der Rost frisst unsere Maschinen	75
Die Seite der Neuerungen	78
Die Pflege der Reifen und Radlager des Ackerwagens auch im Winter!	79
Frostschutz für Wasserfüllung in Traktorreifen	83
Fragen im Zusammenhang mit dem BRB vom 18. Juli 1961	84
Sie fragen — wir antworten	86
Sektionsmitteilungen	89
Verbandsmitteilungen	91
Ein Verkehrsunfall — was tun?	92
Ausstellungsdaten	93
IMA-Mitteilungen	97

Blatter H., St. Gallen	94
Bucher & Co. AG., Langenthal . . U.S. 1	
Bucher-Guyer AG., Niederweningen	66/95
Continental-Gummiwaren, Zürich . .	68
ESA, Burgdorf	65/88/96
Göldi J., Rüthi	93
Griesser E., Andelfingen	87/U.S. 3
Hauser Emil & Co., Wädenswil	92
Hürlimann Hans, Wil	59
33. Internat. Landmaschinen-Salon, Paris	63
Krautli Auto Parts AG., Zürich	93
Landtechnik AG., Düdingen	81
Maschinenfabrik Wängi AG., Wängi .	58
Matra, Zollikofen	82
Matzinger AG., Dübendorf	73
Merk Hans, Dietikon	64
Müller A., Bättwil	U.S. 4
Promot AG., Safenwil	77
Scheller AG., Zürich	92
Stoll Eug., Osterfingen	91
Union-Gleitschutzketten, Biel	63
Volg, Winterthur	94
Waadt-Unfall	65
Wyss H.-R., Vernand	62
Wyttensbach F., Wohlenschwil	91
Zylinderschleifwerk Winterthur AG., Winterthur	58
Kauf und Verkauf	88

Inserenten

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon-Zürich	96
Aebi & Co. AG., Burgdorf	57
Agrar AG., Wil	74
Agria AG., Aefligen	61
Agrotechnik, Rümlang	94
Allamand S.A., Ballens	U.S. 2
Bachmann Walter, Sammelsgreut . .	85
Bärtschi & Co., Ufhusen	91
Birchmeier & Cie., AG., Künten . .	60
Blaser W. & Co., Hasle-Rüegsau . .	93



Unabhängiger von druckempfindlichen Böden



Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel „Farmer“ und „Continental“.

Je eher Sie in der nassen Jahreszeit druckempfindliche Böden befahren können – umso günstiger für Sie. Je weniger tiefe Spuren Ihr Traktor hinterläßt – umso besser für Boden und Ertrag.

Das erreichen Sie nach dem Continental-Prinzip
der Wechselreifen!

Mit zwei verschiedenen breiten AS-Farmer-Reifen machen Sie aus einem Traktor gleich drei!

- Für Hack- und Pflegearbeiten – die schmalen AS-Farmer
- Für schweren Zug zum Pflügen – die breiten AS-Farmer
- Für schwierigste Bodenverhältnisse – die Doppel-Reifen schmale und breite AS-Farmer.

Doppel-Reifen machen Sie unabhängiger von druckempfindlichen Böden, denn sie hinterlassen kaum Spuren.

Noch ein Vorteil unter vielen! Doppel-Reifen erhöhen die Standfestigkeit Ihres Traktors am Hang.

Fragen Sie den Fachhandel – es ist Ihr Vorteil.

Bestehen Sie ausdrücklich auf
den **echten** AS-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur
einen echten Farmer-Reifen, den von

Continental